

## Statutory Declaration

I, Shoona Wukpuk, [REDACTED] 1975. Linda Wukpuk, [REDACTED] 1974.  
(Name, first name, address, birth date)

I do solemnly declare that

Meeting with Annick Wylde, investigation agent from the Viens Inquiry, 19<sup>th</sup> of June 2018, Umijuaq

Q1. You both want to speak about which services today?

A1. Police. They had witnessed that their daughter was being arrested. She was...all of a sudden, she started to resist the arrest by the police and was pulled on her wrist. And then onto grabbing the neck they...OK, so she resisted grabbing the policeman's neck and after that the policeman became abrupt and hit her on her neck as she was just drinking. And their daughter got dizzy from their man handling.

Q2. How old is your daughter?

A2. She's now 16 but she experienced it at 15 years old.

Q3. Why did she get arrested?

A3. She has a problem with other girls and she act up, and she was one of them breaking, enter the youth center. So, she got arrested.

Q4. What's the name of your daughter?

A4. [REDACTED]

Q5. And date of birth?

A5. [REDACTED]

Declarer signature \_\_\_\_\_

Declared before me, \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_

Q6. Did you hear discrimination by the police?

A6. On August 8<sup>th</sup> she was arrested but all through the night in a cell she was enslaved by a cop. The policeman treated her as a slave all night after she has been arrested.

August 9<sup>th</sup> I had to leave for Montreal hospital. Before I leave I wanted to see my daughter and the cops said, I could not see her until the judge calls. So, I kind of ask him that I wanted to see her before I leave to Montreal hospital. And then 3 min later he said: "OK, I can let you see her, but you're going to have to speak in English.". So, he let me see her. I tried to talk with my daughter in Inuktitut, but he pointed me: "I told you to speak in English.". No wonder my daughter couldn't say anything to me, but she went to although the night while I left to Montreal that day. The next day my sister told me that she went to visit my daughter in the police station, and my daughter started saying that the cop was enslaving her like: "You will be in jail for one year.". She wanted a cup of water and he refused. And when he finally give a cup of water to my daughter he said: "You will not get another one until you suffer. And there's a door with little door I understand that close and open, every time he goes to my daughter he slams it really hard turn on the light and closed the door. And in her cell, there was a fountain, it was 8:03 water leaking. And her cell was full of water.

And she tried to tell the cop and he said: "It's OK if you sit in the corner. All full night."

Q7. Do you know if there was a camera in the cell?

A7. No. There's a camera outside the cell. So, there's a camera outside the cell, when they close it they cannot see it.

Q8. Do you know how many cells they have at the police station?

A8. Three.

Q9. Three? . Do you know where she was? Which one?

A9. Two cells. The second cell.

Q10. She was in the first?

A10. Yes.

Q11. How did you know the story?

X

Enquêteur

X

Déclarant

A11.                      Cause my daughter started talking to my sister.

Q12. She didn't say?

A12. Yeah. I was told to speak in English in the first place when I visited her before I left to Montreal hospital.

Q13. When was that?

A13. August 9<sup>th</sup>. And I was told, when I asked for a lawyer, I was told she's supposed to be jailed for one night 'cause she's underage, but she was there for 2 days.

Q14. She got arrested...?

A14. August 8<sup>th</sup>.

Q20. August 8<sup>th</sup> but she stayed there for 2 days.

A20. More than 2 days. I even, 'cause I'm a parent, I even tried to ask her statement. I wanted to know, and the cop was talking to other cop through the phone in French and I couldn't understand. And when she hangs up she told me that I'm not allowed to know her charges 'cause they are confidential.

Q21. They didn't want to tell you the charges?

A21. No. We never heard her charges or...

Q22. Her file?

A22. Yeah.

A23. Till this today.

Q23. You only notice today that what happened to your daughter with her file?

A23. Yes. And then, while I was away in Montreal, him, with his sister, they recorded, he recorded what was being said by their daughter so that the mother would be able to hear what was being said. He put the iPod in his pocket.. So, he went to visit her daughter. And then my daughter talked what she went through all through the night. . It's in my iPhone.

X  
\_\_\_\_\_  
Enquêteur

X  
\_\_\_\_\_  
Déclarant

Q24.                      You still has the recording?

A24. It's in Inuktitut.

Q25. Did she talk about pressing charges against the police officer?

A25. No.

Q26. Or the deontology is a police act that you can press charges against the police.

A26. I didn't know. This was the first time we went through that.

Q27. What did you hear about the Commissions?

A27. No. I never heard.

Q28. Did you hear about what the Commission is doing here, why we're here? The mandate? Did you know that we're not here to take any complaints about police or health, or...We're here to refer to you if you want to complain about the police and the other services in our mandate is to know about racism and discrimination?

Discrimination, yeah. But we're going to refer you to someone where you can press charges against the police officer. But you have to ask your daughter first if she wants to. As a parent you could talk to your daughter to press charges.

We could give you a number where you could reach and we have to know the name of the police officer too. Do you know the name of the police officer?

A28.           

Q29. What is the name?

A29.                     

Q30.                      who?

A30. I don't know how to say his last name.                                     

X  
\_\_\_\_\_  
Enquêteur

X  
\_\_\_\_\_  
Déclarant

Q31. [REDACTED]

A31. [REDACTED]

Q32. Did she have a guard at the police station?

A32. That was his guard.

Q33. No female guard?

A33. No. Just male. Just the police.

Q34. Just the police officer?

A34. That had arrested her. Yeah.

Q35. Do you know if she got her rights, to call someone?

A35. No. She doesn't. We don't know.

Q36. You don't know? Like we said I'm going to refer you to someone to...if you have access to email and the internet, you could make the complaint directly on the internet.

A36. OK.

Q37. The things that you have to do.

A37. Alright.

Q38. Did you hear about discrimination, the police officers saying words?

A38. Yes.

Q39. Can you give an example what they said? Like, you said that you have to speak in English.

A39. No. He said to me: "I can let you see her, but you're going to have to speak in English."

X  
\_\_\_\_\_  
Enquêteur

X  
\_\_\_\_\_  
Déclarant

Q40. You didn't have the right to use your own language?

A40. I tried at first, but he was near me standing and start pointing at me saying: "I told you to speak in English."

Q41. Any other example like what they do, the police officers, about discrimination and racism against the Inuit? Did you ever hear or see something?

A41. No.

Q42. Do you have a recommendation about the police? Recommendation is like a solution?

A42. He believes that they have to use their right to speak their language Inuktitut. And he doesn't believe they have to be that harsh towards us Inuit.

Q43. Do you know if your daughter had access to a translator when she got arrested?

A43. No.

Q44. No translator?

A44. No. No translator.

Q45. No one to speak in Inuktitut at the police station?

A45. No. She was alone with a cop.

Q46. Do you have anything else to add?

A46. No.

X  
\_\_\_\_\_  
Enquêteur

X  
\_\_\_\_\_  
Déclarant